

Accessibility. Inclusive of full participation by people with disabilities. An experience that can be enjoyed by all people.

رسائی پذیری۔ معذور افراد کی مکمل شرکت کی حامل۔ ایسی سہولت جس سے تمام لوگ فائدہ اٹھا سکیں۔

Accessible Dispatch. A TLC program that dispatches yellow and green accessible taxis on trips that start at any point in New York City.

قابل رسائی ترسیل۔ ایک TLC پروگرام جو نیویارک سٹی کے کسی بھی مقام سے شروع ہونے والے سفر کے لیے زرد اور سبز قابل رسائی ٹیکسیوں کی ترسیل کرتا ہے۔

Accessible medallion. A medallion that can only be used with an accessible taxi.

قابل رسائی میڈیلین۔ ایک میڈیلین جیسے صرف قابل رسائی ٹیکسی کے ساتھ ہی استعمال کیا جاسکتا ہے۔

Accessible street hail livery. A street hail livery that is designed to transport people who use wheelchairs.

قابل رسائی اسٹریٹ ہیل لیوری۔ اسٹریٹ ہیل لیوری کو وہیل چیئر استعمال کرنے والے افراد کی نقل و حمل کے لیے تشکیل دیا گیا ہے۔

Accessible vehicle. A vehicle that can transport people who use wheelchairs.

قابل رسائی گاڑی۔ وہ گاڑی جو وہیل چیئر استعمال کرنے والے افراد کو نقل و حمل کی سہولت فراہم کرسکتی ہے۔

Address. The numbers and words that give the location of a building or place.

پتہ۔ اعداد اور الفاظ جو کسی عمارت یا جگہ کے مقام کے بارے میں بتاتے ہیں۔

Adjudication. The formal process for deciding who is right in a case, argument, or dispute. If it involves TLC rules or regulations, adjudication is usually done in the Office of Administrative Trials and Hearings (OATH).

عدالتی کارروائی۔ یہ فیصلہ کرنے کے لیے ایک باضابطہ رسمی عمل کہ کسی مقدمے، جھگڑے یا تنازعے میں کون حق پر ہے۔ اگر اس کا تعلق TLC کے اصولوں یا ضوابط سے ہو، تو عدالتی کارروائی عموماً دفتر برائے انتظامی مقدمات اور سماعتیں (Office of Administrative Trials and Hearings (OATH)) میں منعقد ہوتی ہے۔

Affiliation. A business arrangement where a TLC-licensed vehicle is associated with a TLC-licensed base. The class of TLC-licensed vehicle also indicates what type of base it can work with.

الحاق۔ ایک کاروباری معاہدہ جس کے تحت TLC لائسنس یافتہ گاڑی ایک TLC لائسنس یافتہ بیس سے منسلک ہوتی ہے۔ TLC لائسنس یافتہ گاڑی کا درجہ بھی ظاہر کرتا ہے کہ یہ کس قسم کی بیس کے ساتھ کام کرسکتی ہے۔

Affirmative Defense. A driver states that they committed a violation of TLC rules, but the conduct was allowed in that instance. For instance, they had to use a cell phone to report an emergency and could not safely stop before making that report.

اقراری دفاع۔ جب ڈرائیور یہ کہے کہ اُس نے TLC کے اصولوں کی خلاف ورزی کی ہے، لیکن متعلقہ صورت میں اُس کا یہ عمل جائز تھا۔ مثلاً، اسے ایک ایمرجنسی کی اطلاع دینے کے لیے سیل فون کا استعمال کرنا تھا اور اس اطلاع کو دینے سے پہلے گاڑی کو محفوظ جگہ پر روکنے کا موقع نہیں تھا۔

Agent. A TLC-licensed business entity that operates or helps to operate one or more taxis for their owner.

ایجنٹ۔ ایک TLC لائسنس یافتہ کاروباری ادارہ جو اپنے مالک کے لیے ایک یا زائد ٹیکسیاں چلاتا ہے یا چلانے میں مدد دیتا ہے۔

Americans with Disabilities Act (ADA). Federal civil rights legislation signed into law in 1990 to address discrimination based on disability in transportation, employment, public accommodations, telecommunications, and state and local government services.

معذور امریکیوں کا قانون (ADA)۔ وفاقی شہری حقوق کی ایک قانون سازی جیسے نقل و حمل، ملازمت، عوامی مقامات، مواصلات، اور ریاستی اور مقامی سرکاری سروسز میں معذوری کی بنیاد پر امتیازی سلوک کے خاتمے کے لیے 1990 میں قانون کا درجہ دیا گیا۔

American Sign Language (ASL). A complete language that uses signs made by hand movements, facial expressions, and body posture. It is used by many people in North America who are deaf or hard of hearing as a primary means of communication.

امریکی علامتی زبان (ASL)۔ ایک مکمل زبان جو ہاتھ کے اشاروں، چہرے کے تاثرات اور جسمانی ہیئت کے ذریعے علامات کا استعمال کرتی ہے۔ اسے **نارتھ-شمالی** امریکہ میں ایسے بہت سے لوگ گفتگو کے بنیادی ذریعے کے طور پر استعمال کرتے ہیں جو بہرے ہوں یا جنہیں کم سنائی دیتا ہو۔

App. An abbreviation for application. An app is a smartphone, tablet, or computer software that performs a special task. Apps can be used on a portable electronic device, as well as a desktop computer.

ایپ۔ ایپلیکیشن کا مخفف۔ ایپ ایک اسمارٹ فون، ٹیبلیٹ یا کمپیوٹر سافٹ ویئر ہوتی ہے جو خصوصی کام انجام دیتی ہے۔ ایپ کو قابل منتقلی الیکٹرونک ڈیوائس کے ساتھ ساتھ ڈیسک ٹاپ کمپیوٹر پر بھی استعمال کیا جاسکتا ہے۔

Appearance. Relating to TLC, this means going in front of a judge or going to court.

پیش طلبی۔ TLC کے حوالے سے، اس کا مطلب جج کے سامنے یا عدالت میں پیش ہونا ہے۔

Applicant. A person or business who seeks a license or authorization from the TLC. They may also need an action, such as a transfer, that requires TLC approval.

درخواست گزار۔ وہ فرد یا کاروباری ادارہ جو TLC سے لائسنس یا اختیار نامہ طلب کرتا ہے۔ انہیں ایک ایسا اقدام، جیسے کہ منتقلی، درکار ہوسکتا ہے، جس کے لیے TLC کی منظوری ضروری ہوتی ہے۔

Attendant. A person who helps or provides care for a person with a disability or health care need, whether temporary or permanent.

خدمتگار۔ وہ فرد جو عارضی یا مستقل معذور یا خصوصی طبی ضروریات کے حامل شخص کی مدد کرتا ہے یا نگہداشت فراہم کرتا ہے۔

Back seat. The seat in the back of the vehicle, where passengers usually sit.

پچھلی نشست۔ گاڑی کے پچھلے حصے کی نشست، جہاں عموماً مسافر بیٹھتے ہیں۔

Base. A TLC-licensed business that dispatches a particular class of TLC-licensed vehicles to work for-hire. There are different kinds of bases, such as black car bases, livery bases, high-volume for-hire vehicle bases, and luxury limousine bases.

بیس۔ ایک TLC لائسنس یافتہ کاروباری ادارہ جو فار ہائر کام کے لیے TLC لائسنس یافتہ گاڑیوں کے ایک مخصوص درجے کی ترسیل کرتا ہے۔ بیسز کی مختلف اقسام ہیں جیسے کہ بلیک کار کی بیسز، لیوری کی بیسز، ہائی والیم فار ہائر گاڑیوں کی بیسز اور پُر آسانس لیموزین کی بیسز۔

Battery Electric Vehicle Taxi Pilot. A pilot program that increases the number of electric vehicle option for Taxi Owners.

بیٹری الیکٹرک گاڑی ٹیکسی پائلٹ۔ ایک پائلٹ پروگرام جو ٹیکسی مالکان کے لیے الیکٹرک گاڑی کے آپشن اختیار کی تعداد بڑھاتا ہے۔

Board of Commissioners. The TLC's Commission Board has nine members. One Commissioner is salaried, is the head of the TLC, and presides over regularly scheduled public meetings. Eight Commissioners do not receive a salary and are appointed by the Mayor with the consent of the City Council, including a Commissioner for each borough.

کمشنرز کا بورڈ۔ TLC کے کمیشن بورڈ میں نو ارکان ہوتے ہیں۔ ایک کمشنر تنخواہ دار ہوتا ہے، وہ TLC کا سربراہ ہوتا ہے اور باقاعدگی سے منعقد ہونے والے عوامی اجلاسوں کی سربراہی کرتا ہے۔ آٹھ کمشنرز تنخواہ پر نہیں ہوتے بلکہ انہیں سٹی کونسل، بشمول ہر بورو کے کمشنر کی رضامندی سے شہر کا ناظم مقرر کرتا ہے۔

Black car. A vehicle that can affiliate and work for a black car base or a high-volume for-hire service.

بلیک کار۔ ایک گاڑی جو بلیک کار بیس یا ہائی والیوم فار ہائر سروس سے الحاق کرسکتی اور اس کے لیے کام کرسکتی ہے۔

Black car base. A TLC-licensed business that dispatches black car vehicles on a pre-arranged basis. All the vehicles are owned by base franchisees, or are members of a cooperative that own the base. Less than 10 percent of payments from passengers is in direct cash.

بلیک کار کی بیس۔ ایک TLC لائسنس یافتہ کاروباری ادارہ جو پہلے سے طے شدہ بنیاد پر بلیک کار گاڑیوں کی ترسیل کرتا ہے۔ تمام گاڑیاں بیس فرنچائز کے حامل افراد، یا بیس کی مالک کوآپریٹیو کے ارکان کے زیر ملکیت ہوتی ہیں۔ مسافروں کی طرف سے کی جانے والی 10 فیصد سے کم ادائیگیاں براہ راست کیش نقد میں ہوتی ہیں۔

Black Car Fund. A compensation fund for black car drivers who are injured on the job that was created by New York State law in 1999.

بلیک کار فنڈ۔ ایسے بلیک کار ڈرائیورز کے لیے ایک معاوضہ تلافی کا فنڈ جو دوران ملازمت زخمی ہوئے ہوں۔ اس فنڈ کو نیویارک اسٹیٹ لاء نے 1999 میں تخلیق کیا تھا۔

Bike box. An area at an intersection before the crosswalk that is only for cyclists. Bike boxes help drivers see cyclists more clearly, and they give cyclists a better position to complete a turn.

بائیک بکس۔ سڑک عبور کرنے والی پٹی سے پہلے آنے والے چوراہے یا دوراپے کا احاطہ جوکہ صرف سائیکل چلانے والوں کے لیے مختص ہوتا ہے۔ بائیک بکسز کی بدولت ڈرائیورز سائیکل سواروں کو زیادہ واضح طور پر دیکھ پاتے ہیں اور وہ انہیں موڑ کٹنے کے لیے بہتر پوزیشن دیتے ہیں۔

Bike (bicycle) lane. A conventional bike lane is a traffic lane painted onto the road way for bicyclists to use. When bike lanes do not have physical separation, some drivers will block bike lanes, especially in areas where double parking or other illegal parking is common. Protected bike lanes and grade-separated bike lanes have the greatest safety benefits for cyclists, using a physical separation such as floating parking, a curb, raised median, or other vertical elements to separate cyclists from motor vehicle traffic.

بائیک (بائیسیکل) لین۔ ایک روایتی بائیک لین وہ ٹریفک لین ہوتی ہے جسے سائیکل سواروں کے استعمال کے لیے سڑک پر پینٹ کیا جاتا ہے۔ اگر بائیک لینز کو اس طرح علیحدہ نہ کیا جائے، تو بعض ڈرائیورز بائیک لینز کو بلاک کر دیں گے، خصوصاً ان علاقوں میں جہاں دوپہری پارکنگ یا دیگر غیر قانونی پارکنگ عام ہے۔ تحفظاتی بائیک لینز اور درجاتی علیحدہ بائیک لینز، سائیکل سواروں کو موثر گاڑیوں کے ٹریفک سے علیحدہ رکھنے کے لیے علیحدگی کے عوامل جیسے کہ فلوننگ پارکنگ، سڑک اور فٹ پاتھ کی درمیانی پٹی، بلند سطحی میڈین، یا دیگر عمودی عناصر، بہترین حفاظتی فوائد فراہم کرتے ہیں۔

Broker. A person or business licensed by the TLC to negotiate the transfer of any medallion, including any interest in a medallion, or a loan to be secured by a medallion or taxi.

بروکر۔ TLC کا لائسنس یافتہ کوئی فرد یا کاروباری ادارہ جو کسی بھی میڈیلین، بشمول میڈیلین میں کسی مفاد، یا میڈیلین یا ٹیکسی کے حاصل کردہ قرضے کی منتقلی پر بات چیت کرتا ہے۔

Brokerage. The business of operating as a TLC-licensed broker, and transferring medallion interests and loans.

بروکریج۔ ایک TLC لائسنس یافتہ بروکر کی حیثیت سے اور میڈیلین کے مفادات اور قرضوں کی منتقلی کے لیے کام کرنے کا کاروبار۔

Bus. A large vehicle that carries many passengers along a fixed route during certain hours. In New York City, there are public local and express MTA buses, as well as private shuttle buses, double-decker buses, and charter buses.

بس۔ ایک بڑی گاڑی جو مخصوص اوقات کے دوران ایک مقررہ روٹ پر بہت سے مسافروں کو لے کر چلتی ہے۔ نیویارک سٹی میں، عوامی لوکل اور ایکسپریس MTA بسیں ہیں اور ان کے ساتھ ساتھ پرائیویٹ شٹل بسیں، ڈبل ڈیکر بسیں اور چارٹر بسیں بھی ہیں۔

Bus lane. Travel lanes restricted to public buses during certain times of the day. Bus lanes can be curbside, and parking and standing at the curb is not permitted when the bus lane is in effect. Offset bus lanes are one lane away from the curb. Parking or standing at the curb is still possible. Stopping of any kind, including double-parking, is not allowed in an offset bus lane. Vehicles can make a right turn in a bus lane unless otherwise restricted.

بس لین۔ وہ سفری لینز جو دن کے مخصوص اوقات کے دوران صرف عوامی بسوں کے لیے مختص ہوتی ہیں۔ بس لینز فٹ پاتھ اور سڑک کی درمیانی پٹی کے ساتھ ساتھ ہوسکتی ہیں اور لینز لین کے استعمال کے اوقات کے دوران اس پٹی کے ساتھ پارکنگ کرنے یا گاڑی کھڑی کرنے کی اجازت نہیں ہوتی ہے۔ آف سیٹ بس لینز اس درمیانی پٹی سے ایک لین کے فاصلے پر ہوتی ہیں۔ فٹ پاتھ کی اس پٹی پر پارکنگ کرنا یا گاڑی کھڑی کرنا پھر بھی ممکن ہے۔ آف سیٹ بس لین پر کسی بھی وجہ سے گاڑی روکنا، بشمول دوپہری پارکنگ کی اجازت نہیں ہے۔ اگر کسی اور وجہ سے پابندی عائد نہ ہو، تو گاڑیاں بس لین پر دایاں موڑ لے سکتی ہیں۔

Car seat. A special vehicle seat for babies and small children that keeps them same. The car seat can be attached to a vehicle's seat and removed.

کار سیٹ۔ دودھ پیتے اور چھوٹے بچوں کے لیے گاڑی کی ایک خصوصی سیٹ جو انہیں اسی حالت میں رکھتی ہے۔ کار سیٹ کو گاڑی کی نشست سے منسلک اور علیحدہ کیا جاسکتا ہے۔

Caregiver. A person who provides direct care to people with disabilities and others. This is different than a caretaker, who takes care of property.

نگہداشت کار۔ وہ فرد جو معذور اور دیگر افراد کو براہ راست نگہداشت فراہم کرتا ہے۔ یہ املاک کی حفاظت کرنے والے رکھوالے سے مختلف ہوتا ہے۔

Chairperson. The head of the New York City Taxi and Limousine Commission.

چیئرپرسن۔ نیویارک سٹی ٹیکسی اینڈ لیموزین کمیشن کا سربراہ۔

Chauffeur. A person employed to drive a vehicle. In New York State, they must have a valid Class A, B, C, or E driver's license.

شوفر (موٹر ڈرائیور)۔ گاڑی چلانے کے لیے ملازمت پر رکھا گیا فرد۔ نیویارک اسٹیٹ میں، ان کے پاس مستند درجہ A، B، C یا E کا ڈرائیونگ لائسنس ہونا لازمی ہے۔

Chauffeur's License or DMV Class E License. A license to drive a vehicle for-hire, for up to 14 passengers. In New York State, a chauffeur's license is a Class E driver's license from the Department of Motor Vehicles.

شوفر کا لائسنس یا DMV درجہ E لائسنس۔ 14 مسافروں تک کی گنجائش کے ساتھ، فار ہائر گاڑی چلانے کے لیے ایک لائسنس۔ نیویارک اسٹیٹ میں، شوفر کا لائسنس موٹر گاڑیوں کے محکمے سے حاصل کردہ درجہ E کا ڈرائیونگ لائسنس ہوتا ہے۔

Chronic illness. A health condition that lasts three months or longer. Some illnesses, such as multiple sclerosis or diabetes, are lifelong conditions.

دائمی مرض۔ وہ طبی مرض جو تین ماہ یا اس سے زائد عرصے تک برقرار رہے۔ بعض امراض، جیسے کہ مختلف اسکلیروسس یا ذیابیطس تاحیات طبی مسائل ہیں۔

Cochlear implant. An electronic device that can assist a person who is deaf or hard of hearing in understanding speech.

کوکلیئر امپلانٹ۔ ایک الیکٹرونک ڈیوائس جو بہرے یا کم سننے والے شخص کو بات سمجھنے میں مدد دیتا ہے۔

Collision. A vehicle impacts another vehicle, personal, animal, or property.

تصادم۔ کسی گاڑی کا دوسری گاڑی، ذاتی گاڑی، جانور، یا املاک سے ٹکرا جانا۔

Commute. To travel to and from a place regularly, usually between a person's home and their work.

سفر۔ ایک جگہ سے دوسری جگہ باقاعدگی سے سفر کرنا، عموماً اپنے گھر سے ملازمت گاہ تک۔

Compensation. Something given to another person for doing a job or service, or to make up for damage or trouble. An insurance company, for instance, may compensate you if your vehicle is damaged by someone else, and it is not your fault. Compensation could also refer to the money and benefits a worker receives from a job.

معاوضہ تلافی۔ کوئی کام یا سروس انجام دینے کے لیے، یا نقصان یا پریشانی کی تلافی کے لیے دوسرے شخص کو کوئی چیز دینا۔ مثال کے طور پر، اگر آپ کی گاڑی کو کسی سے نقصان پہنچ جائے اور اس میں آپ کی کوئی غلطی نہ ہو تو انشورنس کمپنی آپ کو **معاوضہ تلافی** ادا کرسکتی ہے۔ **معاوضہ تلافی** سے مراد وہ رقم یا فوائد بھی ہوسکتے ہیں جو ورکر کو ملازمت سے حاصل ہوتے ہیں۔

Commuter van. A vehicle that seats between 9 and 20 passengers, and has been licensed to provide transportation for-hire with a TLC-licensed commuter van service.

سفری وین۔ ایک گاڑی جس میں 9 سے 20 **کے درمیان** مسافروں کے بیٹھنے کی گنجائش ہوتی ہے، اور یہ TLC لائسنس یافتہ سفری وین سروس کے ساتھ ٹرانسپورٹیشن فار ہائر کی فراہمی کے لیے لائسنس یافتہ ہوتی ہے۔

Compliance. When you do what a law, rule, order, or official asks or orders you to do.

تعمیل۔ جب آپ وہی کریں جو قانون، اصول، حکم یا عہدیدار آپ کو کرنے کو کہے۔

Congestion zone. A geographic area within Manhattan that is below 96th Street (excluding 96th Street).

بش بہتر بھاڑ والا کا زون۔ مین ہٹن میں وہ جغرافیائی علاقہ جو زیریں 96 ویں اسٹریٹ (96 ویں اسٹریٹ کو چھوڑ کر) ہے۔

Cooper's Law. A New York City local law that requires the TLC to immediately suspend the TLC license of any driver issued a summons for a traffic violation or crime related to a crash that caused a serious injury or death. If the driver is found guilty of the traffic violation or crime, the driver's TLC license is revoked.

کوپر کا قانون۔ نیویارک سٹی کا مقامی قانون جو TLC پر یہ لاگو کرتا ہے کہ وہ کسی بھی ایسے ڈرائیور کا TLC لائسنس معطل کر دے جیسے سنگین چوٹ یا موت کا سبب بننے والے کریش سے متعلقہ ٹریفک کی خلاف ورزی یا جرم کا سمن جاری ہوا ہو۔ اگر ڈرائیور پر ٹریفک کی خلاف ورزی یا جرم ثابت ہو جائے، تو ڈرائیور کا لائسنس منسوخ ہو جاتا ہے۔

Crash. When a vehicle hits someone or something hard enough to cause injury, death, damage, or destruction.

کریش۔ جب گاڑی کسی فرد یا کسی چیز سے اتنی سختی کے ساتھ ٹکرائے کہ جو چوٹ، موت، نقصان یا تباہی کا سبب بنے۔

Credit card. A plastic card used by a person to pay for things or services on credit and agrees to pay back later.

کریڈٹ کارڈ۔ وہ کارڈ جسے کوئی فرد وصول کردہ چیزوں یا سروس کی ادائیگی کرنے کے لیے استعمال کرتا ہے اور بعد میں ادائیگی پر اتفاق کرتا ہے۔

Critical Driver's Program. A program that imposes penalties on TLC-licensed drivers who have a certain number of DMV points on his or her driver's license.

ڈرائیور کا تنقیدی جائزاتی پروگرام۔ ایک پروگرام جو ایسے TLC لائسنس یافتہ ڈرائیورز پر سزائیں عائد کرتا ہے جس کے ڈرائیونگ لائسنس پر مخصوص تعداد میں DMV پوائنٹس ہوں۔

Crosstown. When you go across the city from one end to another. Typically, this is used regarding traveling between the East and West Side of Manhattan.

کراس ٹاؤن۔ جب ہم شہر کے ایک کونے سے دوسرے کونے تک جاتے ہیں۔ عام طور پر، اسے مین ہٹن کے مشرقی اور مغربی حصوں کے درمیان سفر کے حوالے سے بولا جاتا ہے۔

Crosswalk. A marked path on a road or street for people to safely cross.

سڑک عبور کرنے والی پٹی۔ شاہراہ یا سڑک پر ایک نشان زد حصہ تاکہ لوگ وہاں سے بحفاظت سڑک پار کرلیں۔

Cruising. The time spent by a for-hire vehicle available to receive dispatches from a base or high-volume for-hire service, but is not transporting a passenger. This includes traveling in a TLC-licensed vehicle to look for a passenger to pick up and take them somewhere for-hire.

متلاشی سفر۔ بیس یا ہائی والیوم فار ہائر سروس سے ترسیلات وصول کرنے کے لیے دستیاب فائر ہائر گاڑی کا صرف کردہ وقت، لیکن یہ سفر مسافر کو منزل پر لے جانے کے لیے نہیں ہوتا۔ اس میں TLC لائسنس یافتہ گاڑی کا وہ سفر شامل ہے جو سواری کی تلاش کرنے اور اسے فار ہائر اپنی منزل پر پہنچانے کے لیے کیا جاتا ہے۔

Crutches. Long sticks that fit under someone's arm to help them walk. Crutches may be used when a person has injured a part of their body.

بیساکھیاں۔ لمبی لکڑیاں جنہیں کوئی فرد اپنے بازوؤں کے نیچے جھیلگا کر چلنے میں مدد لے سکتا ہے۔ جب کسی فرد کے جسم کا کوئی حصہ زخمی ہو جائے تو بیساکھیاں استعمال کی جاسکتی ہیں۔

Curb. Where the sidewalk ends; the edge of the sidewalk.

فٹ پاتھ اور سڑک کی درمیانی پٹی۔ جہاں فٹ پاتھ ختم ہوتا ہے؛ فٹ پاتھ کا کنارہ۔

Dashboard. A panel or part of inside a vehicle that has the controls.

ڈیش بورڈ۔ گاڑی کے اندر کا وہ پینل یا حصہ جس میں کنٹرولز ہوتے ہیں۔

Debit card. A plastic card a person can use to pay for things or services using money from a bank account.

ڈیبٹ کارڈ۔ پلاسٹک کا ایک کارڈ جس کی مدد سے کوئی فرد بینک اکاؤنٹ میں موجود رقم استعمال کر کے چیزوں یا سروسز کی ادائیگی کرسکتا ہے۔

Decal. A sticker issued by the TLC and attached to a TLC-Licensed Vehicle.

چھاپ۔ TLC کی جانب سے جاری کردہ ایک اسٹیکر جو TLC لائسنس یافتہ گاڑیوں پر لگایا جاتا ہے۔

Default. A decision made against a TLC Licensee after they fail to appear for a hearing, enter a plea, or make a request to reschedule the hearing.

ڈیفالٹ۔ کسی TLC لائسنس یافتہ کے خلاف کیا گیا فیصلہ جو کہ عدالتی کارروائی میں حاضر نہ ہو، اپیل دائر نہ کرے، یا سماعت کا وقت دوبارہ طے کرنے کی درخواست نہ کرے۔

Defensive Driving Course. A course that teaches you how to drive safely, defensively, and prevent crashes. It must be approved by the TLC and the New York State Department of Motor Vehicles, and can reduce points on a DMV license.

دفاعی ڈرائیونگ کورس۔ ایک کورس جو آپ کو بتاتا ہے کہ محفوظ، دفاعی انداز میں اور تصادم سے بچتے ہوئے ڈرائیونگ کیسے کی جاتی ہے۔ TLC اور نیویارک اسٹیٹ کے موٹر گاڑیوں کے محکمے کی جانب سے اس کی منظوری لازمی ہے، اور DMV لائسنس پر پوائنٹس کو کم کرسکتی ہے۔

Direction. The way or path on which something is moving towards or pointing to.

سمت۔ وہ راستہ جس پر کوئی چیز حرکت کر رہی ہو یا جس کی جانب اشارہ کر رہی ہو۔

Disability. A physical or mental impairment that affects one or more major life activity, such as seeing, hearing, breathing, walking, talking, or performing manual tasks. A functional limitation that affects a person's ability to do certain tasks or activities, or makes them more difficult. Use person-first language, or ask a person what their preference is. Avoid using descriptions such as "suffers from" or "afflicted with," and use neutral language (for example, she is Deaf).

معدوری۔ کوئی جسمانی یا ذہنی نقص جو زندگی کی ایک یا زائد بڑی سرگرمی جیسے کہ دیکھنا، سنا، سانس لینا، چلنا، بات کرنا، یا ہاتھ سے کام انجام دینے کو متاثر کرے۔ ایک افعالی محدودیت جو کسی فرد کی مخصوص کاموں یا سرگرمیوں کی انجام دہی کی صلاحیت کو

متاثر کرتی ہے یا انہیں مزید مشکل بناتی ہے۔ ایسے فرد کو خیال رکھنے والی زبان سے پکاریں یا پھر اُس سے اس کی ترجیح معلوم کرلیں۔ وہ ”مبتلا ہے“ یا ”کا شکار ہے“ جیسے فقروں سے گریز کریں اور غیر جانبدارانہ زبان استعمال کریں (مثلاً، وہ بہری ہے)۔

Discretionary Revocation. The TLC chairperson can use their discretion to revoke a TLC License for a rule violation if the chairperson determines they present a threat to public health, safety, or welfare.

صوابدیدی تنسیخ۔ TLC چیئرپرسن کسی اصول کی خلاف ورزی کی صورت میں TLC لائسنس کی تنسیخ کے لیے اپنی صوابدیدی استعمال کرسکتا ہے بشرطیکہ چیئرپرسن کی رائے میں وہ صحت عامہ، تحفظ یا فلاح و بہبود کے لیے خطرہ بن رہا ہو۔

Dispatch. A request made from a TLC-licensed base to a TLC-licensed driver that directs them to provide transportation to a passenger who has arranged the trip through a request to the base (such as a car service).

ترسیل۔ TLC لائسنس یافتہ بیس کی جانب سے TLC لائسنس یافتہ ڈرائیور کو کی جانے والی درخواست جس میں اسے ہدایت کی جاتی ہے کہ وہ بیس کو کی گئی درخواست کے ذریعے سفر (جیسے کہ کار سروس) طے کروانے والے مسافر کو نقل و حمل کی سہولت فراہم کرے۔

Dispatch equipment. Communications equipment used to request available Taxi Drivers for Accessible Dispatch trips.

ترسیلی ایکویپمنٹ۔ وہ ابلاغی **ایکویپمنٹ** جس کی مدد سے قابل رسائی ترسیلی سفر کے لیے دستیاب ٹیکسی ڈرائیورز سے درخواست کی جاتی ہے۔

Dispatch fee. Accessible taxi driver receive payment when they complete or attempt to complete an Accessible Dispatch trip, using the Dispatch Fee schedule.

ترسیلی فیس۔ ترسیلی فیس کا شیڈول استعمال کرتے ہوئے، قابل رسائی ٹیکسی ڈرائیور کو کی جانے والی ادائیگی، جو وہ قابل رسائی ترسیلی سفر مکمل کرلینے یا مکمل کرنے کی کوشش کے بعد حاصل کرتے ہیں۔

Distracted driving course. A TLC-approved course that trains drivers on the dangers of driving and using electronic devices, as well as the rules that apply to those devices on the road.

انتشارِ توجہ کا ڈرائیونگ کورس۔ TLC کا منظور شدہ ایک کورس جو ڈرائیورز کو ڈرائیونگ کے خطرات اور الیکٹرونک ڈیوائسز کے استعمال کے ساتھ ساتھ سڑک پر ان ڈیوائسز پر لاگو ہونے والے اصولوں کے حوالے سے تربیت دیتا ہے۔

DMV. This is an acronym for the New York State Department of Motor Vehicles. This state-level agency is responsible for identity papers, motor vehicle and driver services, and vehicle registration.

DMV۔ یہ نیویارک اسٹیٹ کے موٹر گاڑیوں کے محکمے کا مخفف ہے۔ ریاستی سطح کی یہ ایجنسی شناختی دستاویزات، موٹر گاڑی اور ڈرائیونگ کی سروسز، اور گاڑی کی رجسٹریشن کی ذمہ دار ہے۔

Formatted

Formatted

Department of Transportation (NYC DOT). A city government agency that is responsible for the movement and transportation of people and goods in New York City, as well as the city's transportation infrastructure, including sidewalks, streets, highways, and bridges.

Formatted

ٹرانسپورٹیشن کا محکمہ (NYC DOT)۔ شہری حکومت کی ایک ایجنسی جو نیویارک سٹی میں لوگوں اور اشیاء کی منتقلی اور نقل و حمل کے ساتھ شہر کے ذرائع نقل و حمل کے انفراسٹرکچر بنیادی ڈھانچے بشمول اطرافی بغلی راستوں، سڑکوں، شاہراہوں اور پلوں کی تعمیر کی ذمہ دار ہے۔

Destination. A place that someone is going to or trying to reach.

Formatted

مائل۔ وہ جگہ جہاں کوئی شخص جا رہا ہو یا پہنچنے کی کوشش کر رہا ہو۔

Driver. A person who holds a TLC License that authorizes them to drive a TLC-Licensed vehicle.

Formatted

ڈرائیور۔ وہ فرد جس کے پاس TLC لائسنس ہو جو کہ اسے TLC لائسنس یافتہ گاڑی چلانے کا مجاز بناتا ہے۔

Drugs. A controlled substance defined in the New York State Public Health Law.

Formatted

نشہ آور اشیاء۔ نیویارک اسٹیٹ کے عوامی صحت کے قانون میں بیان کردہ ممنوعہ مواد۔

E-Hail. A request for a trip made through an E-Hail application (app).

Formatted

ای۔ہیل۔ ای۔ہیل ایپلیکیشن (ایپ) کے ذریعے کی گئی سفر کی درخواست۔

E-Hail Application or E-Hail App. A TLC-licensed software program for a smartphone or other electronic device that is integrated with technology systems in taxis, and allows passengers to make payments electronically.

Formatted

ای۔ہیل ایپلیکیشن یا ای۔ہیل ایپ۔ اسمارٹ فون یا دیگر الیکٹرونک ڈیوائس کے لیے ایک TLC لائسنس یافتہ پروگرام جو ٹیکسیوں میں ٹیکنالوجی سسٹمز سے مربوط ہوتا ہے اور مسافروں کو الیکٹرونک انداز میں ادائیگیاں کرنے کی سہولت دیتا ہے۔

Electronic Communication Device. A portable or hands-free electronic device that can make a phone call; send or receive a text message; speak or operate the device hands-free (such as through a voice command); act as a personal digital assistant; send or receive data from the internet; act as a portable computer (such as a laptop); play audio, video, and games, make or display images, or provides a function that can distract a driver. GPS can be used if a TLC-Licensed Vehicle is legally standing or parked when the Driver inputs or transmits data.

Formatted

الیکٹرونک ابلاغی ڈیوائس۔ ایک قابل منتقلی یا ہینڈ فری الیکٹرونک ڈیوائس جس کے ذریعے فون کال کی جاسکے؛ تحریری پیغام بھیجا اور وصول کیا جاسکے؛ ہینڈ فری ڈیوائس پر بولا یا اسے آپریٹ کیا جاسکے (جیسے کہ ویٹنسٹیوٹی کمانڈ کے ذریعے)، ذاتی ڈیجیٹل اسسٹنٹ کے طور پر استعمال کیا جاسکے؛ انٹرنیٹ سے ڈیٹا بھیجا یا وصول کیا جاسکے؛ سفری کمپیوٹر (جیسے کہ لیپ ٹاپ)

کے طور پر استعمال کیا جاسکے؛ آڈیو، ویڈیو اور گیمز چلائے جاسکیں، تصاویر بنائی یا لگائی جاسکیں یا جو ایسا فنکشن فراہم کرے جس سے ڈرائیور کی توجہ منتشر ہوسکتی ہو۔ اگر TLC لائسنس یافتہ گاڑی قانونی طور پر کھڑی یا پارکنگ کی ہوگی، ہو اور ڈرائیور ڈیٹا درج اور ارسال کرے تو جی پی ایس استعمال کیا جاسکتا ہے۔

Electronic or digital wallet. An electronic payment system, frequently used with a smartphone. It is an electronic version of a physical wallet. A person, for instance, can use their phone to make a payment with a digital wallet.

Formatted

الیکٹرونک یا ڈیجیٹل والٹ۔ الیکٹرونک ادائیگی کا ایک سسٹم جیسے اسمارٹ فون کے ساتھ مسلسل استعمال کیا جاتا ہے۔ یہ حقیقی والٹ کا الیکٹرونک ورژن ہے۔ مثال کے طور پر، کوئی فرد ڈیجیٹل والٹ سے ادائیگی کرنے کے لیے اپنا فون استعمال کرسکتا ہے۔

Fleet. A business that controls at least 25 taxis in a single business location and operates with a dispatcher on site at least 18 hours daily. The dispatcher assigns drivers to the fleet's taxi.

Formatted

فلٹیٹ۔ ایک کاروباری ادارہ جو واحد کاروباری لوکیشن میں کم از کم 25 ٹیکسیاں کنٹرول کرتا ہے اور روزانہ کم از کم 18 گھنٹے آن سائٹ ترسیل کنندہ کے ساتھ کام کرتا ہے۔ یہ ترسیل کنندہ فلٹیٹ کی ٹیکسی کے لیے ڈرائیورز مقرر کرتا ہے۔

For-Hire Base. A TLC-licensed business that dispatches for-hire vehicles from a physical location, including a black car, livery, luxury limousine, or high-volume for-hire service.

Formatted

فار ہائر بیس۔ ایک TLC لائسنس یافتہ کاروباری ادارہ جو فار ہائر گاڑیوں کی حقیقی مقام سے ترسیل کرتا ہے، بشمول بلیک کار، لیوری، پُر آسائش لیموزین یا ہائی والیوم فار ہائر سروس۔

For-Hire Driver. A TLC Licensee who operates a For-Hire Vehicle.

Formatted

فار ہائر ڈرائیور۔ TLC لائسنس یافتہ فرد جو فار ہائر گاڑی چلاتا ہے۔

For-Hire Vehicle. A TLC-Licensed vehicle that can seat 20 or fewer passengers, has three or more doors, and is not a taxi, commuter van, or a bus (per New York State law).

Formatted

فار ہائر گاڑی۔ ایک TLC لائسنس یافتہ گاڑی جس میں 20 یا کم مسافروں کے بیٹھنے کی گنجائش ہوتی ہے، اس کے تین یا زیادہ دروازے ہوتے ہیں، اور (نیویارک اسٹیٹ کے قانون کے مطابق) یہ ٹیکسی، سفری وین یا بس نہیں ہوتی۔

GPS. A device that uses a global positioning navigation system to convey directions using a voice function, and transmits only geographical direction information. It can only be used by TLC-Licensed Drivers when the vehicle is legally standing or parked.

Formatted

جی پی ایس۔ ایک ڈیوائس جو آواز کے فنکشن کی مدد سے سمتیں بتانے کے لیے عالمی پوزیشننگ، نیویگیشن سسٹم استعمال کرتا ہے اور صرف جغرافیائی سمتوں کی معلومات کی ترسیل کرتا ہے۔ اسے TLC لائسنس یافتہ ڈرائیورز صرف اسی صورت میں استعمال کرسکتے ہیں کہ جب گاڑی قانونی طور پر کھڑی یا پارکنگ کی ہوگی۔

Hack-up. Modifying a vehicle so that it can operate as a medallion taxi in New York City.

ہیک اپ۔ کسی گاڑی میں تبدیلی کرنا تاکہ اسے نیویارک سٹی میں میڈیلین ٹیکسی کے طور پر چلایا جاسکے۔

Formatted

Hail. A request for on-demand yellow or green taxi service through a verbal action (such as calling out), physical action (raising one's arm), or using an e-hail app.

ہیل۔ زبانی حرکت (جیسے کہ پکارنا)، جسمانی حرکت (اپنا ہاتھ بلند کرنا)، یا ای ہیل ایپ استعمال کرتے ہوئے آن ڈیمانڈ زرد یا سبز ٹیکسی سروس کی درخواست کرنا۔

Formatted

Hail exclusionary zone. A geographic area where green taxis cannot accept a passenger by hail. This area is at New York City airports, below East 96th Street West 110th Street in Manhattan. Street Hail Liveries can do pre-arranged trips at the airports through a base, telephone, app, website, or other method. They cannot do pre-arranged trips in Manhattan below East 96th Street and West 110th Street. Green taxis can do paratransit trips for individuals with disabilities by or on behalf of the MTA.

ہیل استثنائی زون۔ ایک جغرافیائی علاقہ جہاں سبز ٹیکسیاں کسی مسافر کو بذریعہ ہیل سوار نہیں کرسکتیں۔ یہ علاقہ نیویارک سٹی ایئرپورٹ پر، مین ہٹن میں زیریں ایسٹ 96 ویں اسٹریٹ ویسٹ 110 ویں اسٹریٹ ہے۔ اسٹریٹ ہیل لیوریز بیس، ٹیلیفون، ایپ، ویب سائٹ یا دیگر طریقے کے ذریعے ایئرپورٹس پر پہلے سے طے شدہ سفر کرسکتی ہیں۔ وہ مین ہٹن میں زیریں ایسٹ 96 ویں اسٹریٹ اور ویسٹ 110 ویں اسٹریٹ میں پہلے سے طے شدہ سفر نہیں کرسکتی ہیں۔ سبز ٹیکسیاں معذور افراد کے لیے یا MTA کی جانب سے ہیراٹرانزٹ سفر کرسکتی ہیں۔

Formatted

Hail zone. A geographic area where green taxis can accept passengers by hail. It encompasses Manhattan above East 96th Street, Manhattan above West 110th Street, and the outerboroughs, excluding New York City airports.

ہیل زون۔ ایک جغرافیائی علاقہ جہاں سبز ٹیکسیاں مسافروں کو بذریعہ ہیل سوار کرسکتی ہیں۔ یہ علاقہ مین ہٹن بالا ایسٹ 96 ویں اسٹریٹ، مین ہٹن بالا ویسٹ 110 ویں اسٹریٹ، اور بیرونی بوروز، علاوہ نیویارک سٹی ایئرپورٹس پر مشتمل ہے۔

Formatted

Hearing. Regarding OATH, a hearing is a presentation and evidence consideration before an Administrative Law Judge.

سماعت۔ OATH کے حوالے سے، سماعت سے مراد ایک انتظامی لاء جج کے سامنے پیش ہونا اور ثبوتوں پر غور ہونا ہے۔

Formatted

Hearing Induction loop. A device used to transmit sound directly to hearing aids that use a small copper wire (a T-coil) or cochlear implants.

سماعت کا ادخالی لوپ۔ براہ راست سماعتی آلے میں آواز کی ترسیل کے لیے استعمال کردہ ایک ڈیوائس، جس میں ایک چھوٹا کاپر واٹر (ٹی-کوئل) یا کوکلیر امپلانٹس لگتا ہے۔

Formatted

Hearing officers. A person designated by OATH to carry out to the powers, duties, and responsibilities of the Taxi and Limousine Tribunal.

Formatted

سماعتی افسران۔ وہ فرد جیسے OATH کی جانب سے ٹیکسی اینڈ لیموزین ٹریبونل کے اختیارات، فرائض اور ذمہ داریاں انجام دینے کے لیے مقرر کیا گیا ہو۔

High-Volume For-Hire Service. A central dispatch facility that is a TLC-licensed business, connects passengers to for-hire vehicles through pre-arranged trips, uses a passenger-facing booking tool, and dispatches 10,000 or more trips in New York City per day.

Formatted

ہائی والیوم فار ہائر سروس۔ ایک مرکزی ترسیلی سہولت جو کہ ایک TLC لائسنس یافتہ کاروباری ادارہ ہے اور جو پہلے سے طے شدہ اسفار کے ذریعے مسافروں کو فار ہائر گاڑیوں سے منسلک کرتا ہے، مسافر کی طرف رخ کے حامل بکنگ ٹول کا استعمال کرتا ہے اور نیویارک سٹی میں روزانہ 10,000 یا زائد اسفار کی ترسیل کرتا ہے۔

Honor Roll. The TLC holds an Honor Roll Ceremony every year to celebrate the accomplishments of TLC-licensed drivers and bases, such as Vision Zero and accessibility. Every year, the TLC honors the safest drivers and businesses, as well as drivers that are leaders in Accessible Dispatch. TLC has also recognized drivers for supporting efforts to fight COVID-19, including food delivery and supporting home vaccination.

Formatted

اعزازی رول۔ TLC ہر سال اعزازی رول کی تقریب منعقد کرتا ہے جس میں TLC لائسنس یافتہ ڈرائیورز اور بیسز کی کامیابیوں کو سراہا جاتا ہے، جیسے کہ وژن زیرو اور رسائی پذیری۔ ہر سال، TLC محفوظ ترین ڈرائیورز اور کاروباری اداروں کے ساتھ ساتھ ایسے ڈرائیورز کو سراہتا ہے جو قابل رسائی ترسیل میں صف اول کی حیثیت رکھتے ہیں۔ TLC نے COVID-19 کے خلاف معاون کوششوں، بشمول غذا کی ترسیل اور ہوم ویکسینیشن میں مدد، کے حوالے سے بھی ڈرائیورز کو سراہا ہے۔

Independent Medallion. A class of Medallion where the owner can only own one medallion.

خود مختار میڈیلین۔ میڈیلین کا وہ درجہ جس میں مالک صرف ایک میڈیلین [اینی](#) زیر ملکیت رکھ سکتا ہے۔

Licensee. An individual or business that has a TLC License, including an individual or business that has a suspended License.

Formatted

لائسنس یافتہ۔ کوئی فرد واحد یا کاروباری ادارہ جس کے پاس TLC لائسنس ہو، اس میں وہ فرد واحد یا کاروباری ادارہ بھی شامل ہے جس کے پاس معطل شدہ لائسنس ہو۔

Livery. A for-hire vehicle that is affiliated with a livery base.

لیوری۔ ایک فار ہائر گاڑی جو لیوری بیس سے الحاق شدہ ہو۔

Livery Base. A for-hire base that dispatches livery vehicles on a pre-arranged basis, dispatches vehicles that are designed to carry fewer than six people, and passengers are charged for service based on a flat rate, time, mileage, or zone.

لیوری بیس۔ ایک فار ہائر بیس جو پہلے سے طے شدہ بنیاد پر لیوری گاڑیوں کی ترسیل کرتی ہے، ایسی گاڑیوں کی ترسیل کرتی ہے جو چھ سے کم افراد کی سواری کے لیے بنائی گئی ہوں، اور مسافروں سے اس سروس کے چارجز مقررہ نرخ، وقت، مائلیج یا زون کی بنیاد پر لیے جاتے ہیں۔

Livery Fund. An independent livery driver benefit established under New York State Executive Law, Article 6-G.

لیوری فنڈ۔ ایک خودمختار لیوری ڈرائیور کا مفاداتی فنڈ جو نیویارک اسٹیٹ کے ایگزیکٹو لاء، آرٹیکل 6-G کے تحت قائم شدہ ہے۔

Luxury Limousine. A For-Hire Vehicle that has affiliated with a luxury limousine base and has a seating capacity of 20 or fewer passengers.

پُر آسائش لیموزین۔ ایسی فار ہائر گاڑی جو پُر آسائش لیموزین بیس سے الحاق شدہ ہو اور اس میں 20 یا اس سے کم مسافروں کے بیٹھنے کی گنجائش ہو۔

Luxury Limousine Base. A for-hire base that dispatches all luxury limousines by pre-arrangement, less than 10% is paid by direct cash, and passengers are charged “garage to garage” service via a flat rate, time, or mileage.

پُر آسائش لیموزین بیس۔ ایک فار ہائر بیس جو پیشگی معاہدے کے ذریعے تمام پُر آسائش لیموزینز کی ترسیل کرتی ہے، 10 فیصد سے کم براہ راست کیش-نقد کی صورت میں ادا کیا جاتا ہے، اور مسافروں سے مقررہ نرخ، وقت یا مائلیج کے ذریعے “گہراج سے گہراج” سروس کا معاوضہ لیا جاتا ہے۔

Mandatory revocation. When revocation must be imposed as a penalty in TLC rules.

لازمی تنسیخ۔ جب TLC کے اصولوں میں سزا کے طور پر تنسیخ کو لازماً نافذ کیا جائے۔

Medallion. A numbered plate placed on the outside of a yellow taxicab as physical evidence that it is licensed to operate and provide taxi service.

میڈیلین۔ زرد ٹیکسی کیب کے باہر لگی نمبر پلیٹ جو اس بات کا حقیقی ثبوت ہوتی ہے کہ یہ ٹیکسی سروس چلانے اور فراہم کرنے کے لیے لائسنس یافتہ ہے۔

Medallion Relief Program. A TLC program that helps medallion owner-drivers receive debt relief by lowering loan principals and monthly payments.

میڈیلین ریلیف پروگرام۔ ایک TLC پروگرام جو میڈیلین کے مالکان ڈرائیورز کو قرضے کی بنیادی رقم اور ماہانہ ادائیگیوں میں تخفیف کے ذریعے قرض میں سہولت حاصل کرنے میں مدد دیتا ہے۔

Minifleet. A TLC-licensed business that owns and operates two or more taxis. They often work with a fleet to storage and dispatch taxicabs every day.

منی فلیٹ۔ ایک TLC لائسنس یافتہ کاروباری ادارہ جو دو یا زیادہ ٹیکسیوں کا مالک ہو اور یہ کاروبار چلاتا ہو۔ یہ عام طور پر روزانہ کی بنیاد پر ٹیکسی کیبز کی اسٹوریج اور ترسیل کے لیے فلیٹ کے ساتھ کام کرتا ہے۔

Minifleet Medallion. A medallion taxicab license that must be owned in groups of at least two.

منی فلیٹ میڈیلین۔ میڈیلین ٹیکسی کیب لائسنس جو کم از کم دو کے گروپس میں لازماً زیر ملکیت ہونا چاہیے۔

MTA Tax. A 50-cent New York State tax on taxicab trips created by Article 29-A of the New York State Tax Law.

MTA ٹیکس۔ ٹیکسی کیب کے اسفار پر لاگو شدہ 50 سینٹ نیویارک اسٹیٹ ٹیکس جو نیویارک اسٹیٹ ٹیکس لاء کے آرٹیکل 29-A کے تحت تشکیل دیا گیا تھا۔

OATH. This is an acronym for the New York City Office of Administrative Trials and Hearings.

OATH۔ یہ نیویارک سٹی کا دفتر برائے انتظامی مقدمات اور سماعتیں (New York City Office of Administrative Trials and Hearings) کا مخفف ہے۔

OATH Tribunal. This is the New York City Office of Administrative Trials and Hearings tribunal established by the City of New York Charter and rules (Chapter 1, Title 48). Administrative Law Judges carry out the adjudicatory powers, duties, and responsibilities of the OATH Tribunal.

OATH ٹریبیونل۔ یہ نیویارک سٹی کا دفتر برائے انتظامی مقدمات اور سماعتوں کا ٹریبیونل ہے جسے نیویارک سٹی کے چارٹر اور قوانین (باب 1، عنوان 48) کے تحت قائم کیا گیا تھا۔ انتظامی لاء ججز OATH ٹریبیونل کے عدالتی اختیارات، فرائض اور ذمہ داریوں کی تعمیل کرتے ہیں۔

Paratransit Disability. A physical, mobility, or mental impairment that prevents a person from boarding, riding, or disembarking from a vehicle without the assistance of a wheelchair lift or other boarding assistance device.

پیراترانزٹ معذوری۔ کوئی بھی جسمانی، حرکی یا ذہنی نقص جو وہیل چیئر لفٹ یا سواری کے دیگر معاون ڈیوائس کی مدد کے بغیر کسی فرد کا کسی گاڑی میں سوار ہونا، سفر کرنا یا اس سے اترنا ناممکن بنائے۔

Paratransit Vehicle. Any motor vehicle equipped with a hydraulic lift or ramp designed to transport people who use wheelchairs or other physical devices designed to permit access the transportation of a person with a Paratransit Disability.

پیراترانزٹ گاڑی۔ کوئی بھی ایسی موٹر گاڑی جس میں پیراترانزٹ معذوری کے شکار فرد کا نقل و حمل قابل رسائی بنانے کے لیے ہائیڈرولک لفٹ یا ریمپ نصب ہو جس کی مدد سے وہیل چیئرز یا دیگر جسمانی ڈیوائسز استعمال کرنے والے افراد گاڑی میں سفر کرسکیں۔

Passenger. A person who rides in a vehicle and does not operate it.

مسافر۔ وہ فرد جو گاڑی میں سوار ہوتا ہے اور اسے چلاتا نہیں ہے۔

Formatted

Passenger Assistance and Wheelchair Accessible Vehicle Training. A training course that instructs drivers on the legal requirements for transporting people with disabilities; passenger assistance techniques and safety procedures; individual hands-on training with an actual person using a wheelchair sensitivity awareness, including customer service and conflict resolution policies, and the dispatch of vehicles by the Accessible Dispatch program.

مسافر کی معاونت اور وہیل چیئر کے لیے قابل رسائی گاڑی کی تربیت۔ ایک تربیتی کورس جو ڈرائیورز کو معذور افراد کی نقل و حمل کے لیے قانونی لوازمات، مسافروں کی معاونت کے لیے ~~تکنیکس~~ ~~تکنیکس~~ اور حفاظتی دستورالعمل، وہیل چیئر پر حساسیت کی آگاہی کا استعمال کرتے ہوئے حقیقی فرد کے ساتھ انفرادی عملی تربیت، بشمول کسٹمر سروس اور تنازعات کے حل کی پالیسیوں، اور قابل رسائی ترسیلی پروگرام کے ذریعے گاڑیوں کی ترسیل پر ہدایات فراہم کرتا ہے۔

Persistent violator program. A program that establishes additional penalties for drivers who repeatedly violate TLC rules within a certain amount of time, based on the number of points accrued.

مستقل خلاف ورزی کرنے والے کا پروگرام۔ وہ پروگرام جو جمع شدہ پوائنٹس کی تعداد کی بنیاد پر، ایسے ڈرائیورز کے لیے اضافی سزائیں تجویز کرتا ہے جو مخصوص وقت کے اندر بار بار TLC کے اصولوں کی خلاف ورزی کریں۔

Persons with a Disability or People with Disabilities. A person with a physical or mental disability who can transfer from a mobility aid to a taxicab, for-hire vehicle, or commuter van with or without reasonable assistance.

معذور افراد یا معذور اشخاص۔ جسمانی یا ذہنی معذوری کا شکار فرد جو چلنے پھرنے کے لیے امدادی اشیاء کے سہارے، معقول معاونت کے ساتھ یا بغیر، ٹیکسی کیب، فار ہائر گاڑی یا سفری وین تک آ سکتا ہو۔

Petition. A request for the TLC to adopt a rule.

عرضی۔ وہ درخواست جس میں TLC سے کسی اصول کو اپنانے کی درخواست کی جائے۔

Formatted

Point Reduction Course. A course that drivers can voluntarily take to reduce the points they accumulated under the Persistent Violator Program.

پوائنٹ میں تخفیف کا کورس۔ ایک کورس جسے ڈرائیورز مستقل خلاف ورزی کرنے والے کے پروگرام کے تحت جمع کردہ پوائنٹس میں کمی کے لیے رضاکارانہ طور پر لے سکتے ہیں۔

Securement. Equipment used to secure a passenger who uses a wheelchair before the trip begins.

تحفظ۔ سفر شروع ہونے سے پہلے ایسے مسافر کو محفوظ بنانے کے لیے استعمال کردہ ایکویپمنٹ۔ آلہ جو ویبل چیئر استعمال کرتا ہو۔

Service Animal. A working animal that performs a task or specific set of tasks to assist a person with a disability.

خدمتگار جانور۔ کام پر مامور وہ جانور جو معذور فرد کی مدد کے لیے کوئی کام یا مخصوص قسم کے کام انجام دیتا ہے۔

Sexual Harassment. Conversation or conduct related to sexual acts, sexual contact, intimate body parts, asking about a person's sexual relationships, or expressing a desire to enter into a sexual relationship.

جنسی ہراسانی۔ جنسی افعال، جنسی رویے، جسمانی حصوں کو چھونے، کسی فرد سے اس کے جنسی تعلقات کے بارے میں پوچھنے، جنسی تعلق قائم کرنے کی خواہش کے اظہار سے متعلقہ گفتگو یا طرز عمل۔

Sex Trafficking with a Vehicle. Promoting prostitution or sex trafficking while using a TLC-licensed vehicle to commit such a crime.

گاڑی میں ناجائز جنسی معاملات۔ TLC لائسنس یافتہ گاڑی کے استعمال کے دوران عصمت فروشی یا ناجائز معاملات کو فروغ دینا جس کا مقصد ایسی جرائم کا ارتکاب ہو۔

Shared bike lane. Markings can heighten awareness for drivers that cyclists use the road. Cyclists are not separated from traffic.

مشترکہ بائیک لائن۔ وہ نشانات جو ڈرائیورز کو بھری ہوئی حد درجہ آگہی دیتے ہوئے بتا دیتے ہیں کہ سائیکل سوار بھی یہ سڑک استعمال کرتے ہیں۔ سائیکل سوار ٹریفک سے علیحدہ نہیں ہیں۔

Shared street (pedestrian-priority street). Pedestrians, cyclists, and motorists all share the right of way on a roadway designed for slower travel speeds. Vehicles are advised to drive 5 mph, and be cautious of street furniture and landscaping made for pedestrian use. Shared streets reduce sidewalk crowding on narrow streets, create more space for event programs, and encourages neighborhood activities like shopping, eating, and socializing.

مشترکہ سڑک (راہ گیروں کی ترجیحی سڑک)۔ راہ گیر، سائیکل سوار اور موٹر سائیکل سوار سب کم تر سفری رفتار کے لیے بنائے گئے روڈ وے پر دائیں سمت استعمال کرتے ہیں۔ گاڑیوں کے لیے ہدایت کی جاتی ہے کہ 5 میل فی گھنٹہ کی رفتار سے چلائی جائیں، اور راہ گیروں کے استعمال کے لیے بنائے گئے سڑک کے سہولیتی فرنیچر اور تزئین و آرائش کی چیزوں سے بچ کر چلیں۔ مشترکہ سڑکوں کی بدولت تنگ سڑکوں میں اطرافی پیدل راستے پر رش کم ہو جاتا ہے جس سے ایونٹ پروگرامز کے لیے زیادہ جگہ دستیاب ہو جاتی ہے اور کمیونٹی کی سرگرمیوں جیسے کہ شاپنگ، کھانے پینے اور باہمی میل جول کی حوصلہ افزائی ہوتی ہے۔

Short Haul. A trip that begins at some transportation terminals and is less than a certain distance or time.

مختصر سفر۔ وہ سفر جو کسی ٹرانسپورٹیشن ٹرمینل سے شروع ہو اور مخصوص فاصلے یا وقت سے کم ہو۔

Stand-By Vehicle. A vehicle licensed by the TLC to be used by a fleet as a replacement for a licensed taxi that is temporarily out of service.

متبادل گاڑی۔ ایک ایسی گاڑی جو عارضی طور پر خراب ہونے والی لائسنس یافتہ ٹیکسی کے متبادل کے طور پر فلیٹ کی جانب سے استعمال کیے جانے کے لیے لائسنس یافتہ ہو۔

Street Hail Livery. Also known as a green taxi, this is a TLC-licensed for-hire vehicle or paratransit vehicle that can accept hails in the Hail Zone. It must be affiliated with a Street Hail Livery Base.

اسٹریٹ ہیل لیوری۔ اسے سبز ٹیکسی بھی کہتے ہیں، یہ TLC لائسنس یافتہ فار ہائر گاڑی یا پیرائرنٹ گاڑی ہوتی ہے جو ہیل زون میں ہیلز قبول کرسکتی ہے۔ اس کا اسٹریٹ ہیل لیوری بیس سے الحاق شدہ ہونا لازمی ہے۔

Street Hail Livery Improvement Fund. A city-managed fund that makes subsidy payments to accessible Street Hail Livery owners and drivers. It is funded by the Street Hail Livery Surcharge. Fund money can be used to make grants, offset the costs associated with driving training, funding the Accessible Dispatch Program, and paying Drivers who operate accessible street hail liveries (green taxis).

اسٹریٹ ہیل لیوری ترقیاتی فنڈ۔ سٹی کے زیر انتظام ایک فنڈ جو قابل رسائی اسٹریٹ ہیل لیوری کے مالکان اور ڈرائیورز کو رعایتی ادائیگیاں کرتا ہے۔ اسے اسٹریٹ ہیل لیوری کے سرجارج سے فنڈز حاصل ہوتے ہیں۔ فنڈ کی رقم کو عطیات کی فراہمی، ڈرائیونگ کی تربیت پر آنے والے اخراجات کی تلافی، قابل رسائی ترسیلی پروگرام کے لیے فنڈنگ، اور قابل رسائی اسٹریٹ ہیل لیوریز (سبز ٹیکسیاں) چلانے والے ڈرائیورز کو ادائیگی کے لیے استعمال کیا جاسکتا ہے۔

Street Hail Livery Improvement Surcharge. Beginning on January 1, 2015, a surcharge of \$.30 was added to every trip.

اسٹریٹ ہیل لیوری کا ترقیاتی سرجارج۔ یکم جنوری 2015 سے، ہر سفر پر \$.30 کا سرجارج شامل کیا گیا ہے۔

Summary Suspension. This occurs when a TLC License is suspended before a hearing is held on the violation.

فوری معطلی۔ یہ اس وقت واقع ہوتی ہے جب TLC لائسنس کو خلاف ورزی کے حوالے سے منعقد ہونے والی سماعت سے پہلے ہی معطل کر دیا جائے۔

Taxi and Limousine Commission (TLC). An agency that oversees taxi and for-hire service in New York City.

ٹیکسی اینڈ لیموزین کمیشن (TLC)۔ ایک ایجنسی جو نیویارک سٹی میں ٹیکسی اور فار ہائر سروس کی نگرانی کرتی ہے۔

Taxi and Limousine Tribunal at OATH (Taxi and Limousine Tribunal). This tribunal has jurisdiction over violations of title 19 (chapter 5 of the administrative code), violations of Commission Rules, and review of the fitness of an Applicant or a Licensee to hold a License.

OATH میں ٹیکسی اور لیموزین کمیشن (ٹیکسی اور لیموزین ٹریبیونل)۔ یہ ٹریبیونل عنوان 19 (انتظامی ضابطے کا باب 5)، کمیشن کے اصولوں کی خلاف ورزیوں، یا پھر کسی درخواست گزار یا لائسنس یافتہ فرد کے لائسنس کا حامل ہونے کی موزونیت کے جائزے کے حوالے سے اختیارات رکھتا ہے۔

Taxi stand. A place where taxicabs are authorized by the NYC Department of Transportation or a transportation terminal operator to line up and wait for customers.

ٹیکسی اسٹینڈ۔ وہ جگہ جہاں ٹیکسی کیبز کو کھڑے رہنے اور کسٹمرز کا انتظار کرنے کے لیے NYC کے ٹرانسپورٹیشن کے محکمے یا ٹرانسپورٹیشن ٹرمینل کے محکمے کی اجازت حاصل ہوتی ہے۔

Taxicab. A yellow vehicle with a medallion affixed that can carry up to five passengers and is authorized to accept hails.

ٹیکسی کیب۔ ایک زرد گاڑی جس پر میڈیلین چسپاں ہوتا ہے جس میں زیادہ سے زیادہ پانچ مسافروں کی گنجائش ہوتی ہے اور یہ بیلز قبول کرنے کی مجاز ہوتی ہے۔

Taxicab Identification Braille Plaque. A plaque is required to be attached inside of a taxicab that identifies in Braille the medallion number, the word COMPLAINTS, and a telephone number.

ٹیکسی کیب کی شناختی بریل تختی۔ ٹیکسی کیب کے اندر منسلک کرنے کے لیے ایک تختی درکار ہوتی ہے جو بریل میں میڈیلین کا نمبر، COMPLAINTS کے لفظ، اور ٹیلیفون نمبر کی نشاندہی کرتی ہے۔

Taxicab Improvement Fund. A city-managed fund that makes payments to medallion owners, agents, and drivers for purchasing or operating an accessible taxicab, and funds the Accessible Dispatch program. The fund comes from the Taxi Improvement Surcharge, which is 30 cents per trip since January 1, 2015.

ٹیکسی کیب کا ترقیاتی فنڈ۔ سٹی کی طرف سے منظم کردہ فنڈ جو میڈیلین کے مالکان، ایجنٹس اور ڈرائیورز کو ایک قابل رسائی ٹیکسی کیب خریدنے یا چلانے کے لیے ادائیگیاں کرتا ہے اور قابل رسائی ترسیل کے پروگرام میں فنڈنگ کرتا ہے۔ یہ فنڈ ٹیکسی کے ترقیاتی سرچارج سے حاصل ہوتا ہے، جو کہ یکم جنوری، 2015 سے ہر سفر پر 30 سینٹس ہے۔